

Μεταφράσεις για επαγγελματίες και εταιρείες

- Συμβόλαια, καταστατικά, αποφάσεις δικαστηρίου
- Ένορκες δηλώσεις και άλλα κείμενα με νομικό περιεχόμενο
- Εγχειρίδια χρήστη
- Τεχνικά εγχειρίδια
- Ιστοσελίδες
- Διαφημιστικά φυλλάδια και κατάλογοι
- Έγγραφα προσφορών του Δημοσίου
- Έρευνες και μελέτες
- Διαδικασίες
- Άρθρα
- Λογαριασμοί και τιμολόγια

Μεταφράσεις για ιδιώ τες και φοιτητές

- Πιστοποιητικά γεννήσεως, θανάτου, διαζύγια, απολυτήρια, πτυχία, αναλυτική βαθμολογία κλπ
- Άλλα ακαδημαϊκά έγγραφα
- Έρευνες, μελέτες και πτυχιακές εργασίες

Γλωσσικοί συνδυασμοί

- Ελληνικά προς αγγλικά και αντίστροφα
- Ελληνικά προς γαλλικά και αντίστροφα
- Γαλλικά προς αγγλικά και αντίστροφα
- Ιταλικά προς ελληνικά και αγγλικά

Παράδοση της μετάφρασης/ προθεσμίες

Οποιαδήποτε ημερομηνία ή ημερομηνίες παράδοσης καθίστανται δεσμευτικές μεταξύ του

μεταφραστή και του πελάτη, μόνο μετά από μελέτη του κειμένου από τον μεταφραστή και λήψη σαφών οδηγιών από τον πελάτη και γραπτή του επιβεβαίωση. Οι προθεσμίες για παράδοση μεταφράσεων είναι ευέλικτες και συμφωνούνται ανάλογα με την περίπτωση, σύμφωνα με τις ανάγκες του κάθε πελάτη ξεχωριστά.

Υπηρεσία παραλαβής και παράδοσης μεταφράσεων

Μπορείτε να παραδώσετε τα έγγραφα σας για μετάφραση στο γραφείο μας ή να μας τα αποστείλετε με κλητήρα ή υπηρεσία ταχυμεταφορών

Στη συνέχεια, μπορείτε να τα παραλάβετε από το γραφείο μας ή να σας αποσταλούν σε όλες τις πόλεις με υπηρεσία ιδιωτικού κλητήρα ή υπηρεσία ταχυμεταφορών, έναντι χρέωσης.

Επίσης, μπορείτε σε πρώτο στάδιο να αποστέλλετε τα κείμενα/ έγγραφα σας ηλεκτρονικά στην εταιρεία μας, για εκτίμηση του κόστους και χρόνου παράδοσης της μετάφρασης.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλώ στείλετε μας μήνυμα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή τηλεφωνικώς στο 7000 37 47 , εάν αυτό δεν είναι εφικτό.

Μαθητές / φοιτητές

- **Μετάφραση/ πιστοποίηση** απολυτηρίων, διπλωμάτων και όλων των ειδών ακαδημαϊκών εγγράφων.
- **Βοήθεια στη συγγραφή personal statement**
- **Μετάφραση μελετώ ν/ εκθέσεων/ πτυχιακώ ν** και άλλων ακαδημαϊκών εργασιών
- **Βοήθεια και καθοδήγηση** στη συγγραφή μελετών, εκθέσεων, διπλωματικών και άλλων εργασιών.
- **Εκπαιδευτικές υπηρεσίες**: Βοήθεια και καθοδήγηση για **εξεύρεση Πανεπιστημίου και κλάδου σπουδώ ν**

ανάλογα με τις δυνατότητες και επιθυμίες του κάθε φοιτητή. Επίσης, προσφέρουμε βοήθεια για **σ**
υμπλήρωση των αιτήσεων UCAS

για πανεπιστήμια της Αγγλίας.

- Διευθέτηση **για διαμονή**.

Η περίοδος των σπουδών αποτελεί για ένα φοιτητή πέραν από μια θαυμάσια εμπειρία, μια περίοδο έντονου άγχους και προβληματισμού για την συγγραφή των διάφορων εργασιών που αναθέτει το πανεπιστήμιο καθώς και για την σωστή απόδοση τους στα αγγλικά ή άλλη γλώσσα μελέτης του πτυχιακού προγράμματος. Από την πτυχιακή, κρίνεται συνήθως ο βαθμός αποφοίτησης. Γιαυτό και οι ακαδημαϊκές αυτές εργασίες πρέπει να είναι όσον το δυνατό σωστές και ακριβείς.

Το γραφείο μας αναλαμβάνει την **μετάφραση ακαδημαϊκώ ν εργασιώ** ν καθώς επίσης την **διόρθωση/ επ ιμέλεια εργασιώ ν** είτε που έχουν συγγραφεί σε μια γλώσσα άλλη από την ελληνική είτε στα ελληνικά, για πιό σίγουρα και ακαδημαϊκώς σωστά αποτελέσματα.

Χρεώ σεις για φοιτητές

Αντίθετα με τις χρεώσεις μετάφρασης επαγγελματικών κειμένων που υπολογίζονται με βάση των αριθμό των λέξεων, οι χρεώσεις για μετάφραση μελετών και εργασιών για φοιτητές εξαρτώνται από τα ακόλουθα: το θέμα της μελέτης, την έκταση και πολυπλοκότητα της.

Η χρέωση είναι ανά εργασία (και όχι ανά σελίδα) και συμφωνείται εκ των προτέρων με τον μεταφραστή. Ενδεικτικά αναφέρουμε ότι για μια μελέτη παιδαγωγικού περιεχομένου έκτασης 50 σελίδων το κόστος είναι γύρω στα 450 ευρώ. Αν το κόστος υπολογιζόταν με βάση των αριθμό των λέξεων το κόστος θα ήταν διπλάσιο, δηλαδή γύρω στα 1000 ευρώ!

Έλεγχος κειμένου ή μετάφρασης

Έλεγχος κειμένου ή μετάφρασης με σκοπό την διόρθωση της γραμματικής και της σύνταξης του κειμένου.

Πιστοποίηση μεταφράσεων από Ορκωτό Μεταφραστή

Μετά την ψήφιση του περί Εγγραφής και Ρύθμισης των Υπηρεσιών Ορκωτού Μεταφραστή στη Δημοκρατία Νόμο (Ν. 45(Ι)/2019), η εταιρεία μας θα είναι σε θέση, από την 1η Ιουλίου 2019, να παράσχει πιστοποιημένες μεταφράσεις, οι οποίες ετοιμάζονται από Ορκωτό Μεταφραστή, το όνομα του οποίου τηρείται στο Μητρώο Ορκωτών Μεταφραστών του Συμβουλίου Εγγραφής Ορκωτών Μεταφραστών, σύμφωνα με τον πιο πάνω νόμο.

Διευθέτηση τιμολογίων

Το πλήρες ποσό για το κόστος της μετάφρασης, καταβάλλεται εν όλω στο γραφείο μας προκαταβολικά, με την παρουσίαση του επίσημου τιμολογίου στον πελάτη. **Διευκρινίζεται ότι καμία μετάφραση δεν μπορεί να παραδοθεί ή να αποσταλεί με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο παρά μόνο μετά την συνολική διευθέτηση του τιμολογίου.**

Σημειώνεται ωστόσο, ότι για μεταφράσεις κειμένων μεγάλης έκτασης, μπορεί να διευθετηθεί διαφορετικός τρόπος αποπληρωμής του ποσού, κατόπιν συννενόησης. Σε όλες τις περιπτώσεις όμως, η προκαταβολή είναι απαραίτητη.